

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 90 (1964)  
**Heft:** 4

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ingénieur, Commission de traduction ; *A. Rivoire*, architecte, Commission de traduction ; *C. Groscurin*, architecte, Commission pour la protection des titres ; *P. Bourcart*, Commission pour les publications SIA ; *M. Cuénod*, ingénieur, Commission pour les publications SIA ; *A. Rivoire*, architecte, Commission pour la maison SIA ; *G. Steinmann*, ingénieur, Commission chargée d'établir les directives pour les installations de chantier ; *A. Gaillard*, architecte, Commission pour l'Exposition nationale suisse 1964 ; *A. de Goumoëns*, ingénieur, Commission pour l'Exposition nationale suisse 1964 ; *P. Bourcart*, ingénieur mécanicien, Groupe des ingénieurs de l'industrie ; *G. Steinmann*, Groupe professionnel des ingénieurs des ponts et charpentes, délégué SIA au Groupe suisse du Comité européen du béton ; *C. Groscurin*, architecte, délégué SIA à la Commission de surveillance du RIAT ; *E. Aberson*, ingénieur, membre du comité du Centre d'étude SIA/FAS pour la rationalisation du bâtiment ; *A. Rivoire*, architecte, délégué SIA au comité de la Section suisse de l'UIA ; *A. Rivoire*, architecte, représentant suisse à l'EUSEC ; *E. Choisy*, ingénieur, délégué SIA au Comité national suisse de la FEANI ; *A. Lozeron*, architecte, président du Conseil d'honneur de Genève, Valais, Vaud ; *F. Bugnion*, ingénieur, membre du Conseil d'honneur de Genève, Valais, Vaud.

L'année 1963 s'est écoulée dans une conjoncture qui, du plein emploi et d'une certaine surcharge de nos bureaux et de nos ateliers, a évolué vers ce qu'on appelle la surchauffe économique.

Le Conseil fédéral prépare des mesures exception-

nelles destinées à freiner cet état. Ces mesures, prises dans les trois domaines de la construction, du marché des capitaux et du marché du travail, auront des répercussions directes pour les ingénieurs et les architectes.

Nous reconnaissons la nécessité d'une intervention gouvernementale pour chercher à assainir la situation ; nous saurons nous soumettre aux décisions qui seront prises et formons l'espoir qu'elles seront orientées dans un sens qui ne porte pas trop atteinte à nos libertés individuelles.

D'autre part, nous souhaitons que nos associations professionnelles soient en contact avec nos autorités pour l'examen de ces questions. Nous les assurons de notre pleine collaboration.

## Conclusion

Au terme de ce rapport, j'ai le très grand plaisir de féliciter *M. Eric Choisy* pour sa brillante élection au Conseil des Etats. C'est un honneur pour notre Société, et particulièrement pour notre section, qu'un de ses membres parmi les plus éminents ait été appelé à siéger dans ce Conseil.

Je tiens aussi à remercier, au terme de ma présidence, tous ceux qui ont facilité ma tâche par leur aide et leur dévouement et qui, de ce fait, l'ont rendue plus facile et agréable.

Enfin, c'est à mes collègues du comité que j'exprime tout spécialement ma reconnaissance pour l'appui constant qu'ils m'ont apporté et pour leur précieuse et fidèle collaboration.

## BIBLIOGRAPHIE

**Prix de revient et contrôle de gestion par la méthode G.P.**, par *G. Perrin*, ingénieur E.C.P., avec la collaboration de *S. Perrin*. Paris, Dunod, 1963. — Un volume 16×25 cm, xii + 184 pages, 5 figures. Prix : relié, 28 F.

La difficulté de calculer avec exactitude les prix de revient industriels croît progressivement avec le développement des techniques, et l'importance que prend ce problème dans la gestion des entreprises n'a cessé de susciter de nombreuses recherches pour le résoudre.

Dans une brochure, étudiant les principaux modes de calcul des prix de revient, le Conseil national du patronat français avait, en 1957, souligné l'intérêt d'une méthode relativement récente : la méthode G.P. mettant l'accent sur la nouveauté de ses conceptions et les progrès qu'elle apportait dans ce domaine au point de vue précision et simplification des calculs.

Bien qu'elle soit utilisée maintenant dans de nombreuses entreprises, ses principes n'ont jusqu'à présent pas été publiés. D'où l'opportunité de ce livre qui donne un exposé complet de cette méthode.

Après une introduction consacrée aux grands principes de base : unification de la mesure de la production au moyen de l'unité G.P., unité d'effort de production, l'auteur donne un grand nombre d'exemples d'applications pratiques dans diverses industries et examine les possibilités de la méthode et de ses développements.

De caractère essentiellement pratique, sans développements mathématiques à prédominance théorique, ce livre intéresse tous les industriels dirigeants et cadres, curieux d'idées et d'applications nouvelles. Il s'adresse également aux comptables et experts comptables ainsi qu'aux élèves qui se préparent à une carrière industrielle dans les écoles d'ingénieurs, les centres de gestion ou de préparation aux affaires.

**Les éléments des projets de construction**, par *Ernst Neufert*. Traduit et adapté de l'allemand par *O. Rodé*, *J. Schmitt*, *P. Legent-Fournès*. 4<sup>e</sup> édition, 1963. — Un volume 21×30 cm de 430 pages, avec 4700 tableaux et dessins. Prix : 74 fr. 50.

L'éloge de cette œuvre n'est plus à faire, elle est désormais classique. Tout architecte emploie constamment cet extraordinaire manuel. Nous sommes ici en présence de la 4<sup>e</sup> édition, encore plus complète et détaillée, avec de nouveaux chapitres extrêmement intéressants, comme celui sur l'éclairage, par exemple.

On sait que l'auteur, praticien complet et professeur, a rassemblé depuis de longues années tous les éléments de base sur le dimensionnement des locaux et les conditions d'habitabilité. Il a pu, dès la première édition, contrôler la valeur pratique de ses observations et ainsi les compléter, les préciser, et le plus souvent les modifier dans un sens plus actuel. De même les utilisateurs ont largement contribué à l'enrichir par leurs expériences. On se trouve ainsi en présence d'une œuvre collective d'une incontestable originalité.

L'ouvrage de *M. Neufert* restera un outil de tout premier ordre pour l'architecte et le technicien.

**Métallurgie.** — Tome 1 : Alliages métalliques, par *C. Chaussin* et *G. Hilly*. 5<sup>e</sup> éd. Dunod, Paris, 1963. — Un volume 16×25 cm, 278 pages et 210 figures. Prix : broché, 17 F.

Les ingénieurs qui ont à utiliser les différents métaux et alliages ont besoin de connaître les conditions de l'élaboration de ces produits et surtout les difficultés rencontrées pour en améliorer la qualité.

Cette cinquième édition, qui résume les connaissances essentielles sur ce sujet, a été modifiée pour tenir compte des réalisations industrielles les plus récentes (méthode de la zone fondue, loi de la radio-activité artificielle,

diagrammes T.T.T. en refroidissement continu, mécanisme de la cémentation, nouvelles nuances d'aciers alliés, etc.). L'ouvrage est complété par de nombreux exercices inspirés de données industrielles et dont un grand nombre sont entièrement nouveaux.

Il s'adresse à tous les étudiants de l'enseignement technique supérieur et les techniciens de la métallurgie y trouveront le résumé des connaissances qui leur sont nécessaires.

**Sommaire :** Diagramme d'équilibre des alliages. — Méthode de détermination des diagrammes. — Micrographie et macrographie. — Radiographie. — Alliages fer-carbone. — Traitements thermiques des aciers. — Aciers alliés. — Durcissement par revenu. — Traitement superficiel des aciers. — Lutte contre la corrosion. — Métaux et alliages non ferreux. — Tableau des procédés de contrôle des pièces métalliques. — Manipulations de métallurgie.

**Electronic processes in materials**, par Leonid V. Azaroff, professeur de métallurgie à l'Illinois Institute of Technology, et James J. Brophy, directeur du développement technique de l'Institut de recherches de l'IIT, London EC 4 (95, Farringdon Street), Mc Graw-Hill, 1963. — Un volume 14×24 cm, xv + 462 pages, figures. Prix : relié, 83 s. 6 d.

Traitant des différents problèmes qui se rapportent aux processus électroniques observés dans les matériaux, l'auteur décrit leurs applications à ces derniers. Il demeure dans le cadre d'une très grande généralité et illustre ses développements d'exemples suggestifs et judicieusement choisis.

Il expose les principes fondamentaux et la théorie relatifs à une grande variété de phénomènes et discute les relations entre les forces extérieures et les matériaux, de même que les interactions provoquées à l'intérieur des matériaux en réponse à ces forces. Il analyse ensuite le rôle des électrons et leurs effets dans différentes structures cristallines.

Ce livre intéressera plus spécialement les étudiants voulant approfondir leurs connaissances dans les chapitres traitant de la structure intime de la matière et relatifs aux disciplines suivantes : métallurgie, électrotechnique, physique, technologie des matériaux. De nombreux exercices, proposés à la fin de chaque chapitre, permettront aux lecteurs de vérifier s'ils ont assimilé les théories exposées.

**Sommaire :**

1. Structure des cristaux. — 2. Diffraction des rayons X. — 3. Mécanique quantique. — 4. Liens atomiques. — 5. Mécanique statistique. — 6. Théorie de l'électron libre. — 7. Théorie des zones. — 8. Théorie des semi-conducteurs. — 9. Matériaux semi-conducteurs. — 10. Propriétés et applications des semi-conducteurs. — 11. Emission d'électrons. — 12. Processus diélectriques. — 13. Processus magnétiques. — 14. Processus optiques.

## SOCIÉTÉ VAUDOISE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

**Assemblée générale ordinaire**  
du vendredi 13 mars 1964 à 17 h. 30

A la Salle du Conseil communal d'Yverdon,  
Hôtel de Ville, place Pestalozzi

*Ordre du jour :*

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 29 mars 1963.
2. Rapport du président.
3. Rapport d'activité 1963.
4. Rapport de gestion :
  - a) Comptes 1963.
  - b) Rapport de vérification des comptes.
  - c) Budget pour 1964.

### 5. Elections statutaires :

- a) Comité.
- b) Vérificateurs des comptes.
- c) Délégués à l'assemblée des délégués de la SIA.
- d) Commissions.

### 6. Propositions individuelles et divers.

*Inflation et « surchauffe » économique*, exposé de M. Schaller, professeur à l'Ecole des HEC de l'Université de Lausanne.

*Vin d'honneur* de la Ville d'Yverdon.  
Allocution de M. André Martin, syndic.

*Dîner* à l'Hôtel de la Prairie.

## CARNET DES CONCOURS

### Maisons de vacances

#### Ouverture

La Société des Téléphériques de Gruyères-Moléson-Vudalla S.A., à Bulle, ouvre un concours d'idées en vue d'obtenir des propositions pour la construction de maisons de vacances dans le cadre de l'aménagement du nouveau centre touristique Moléson-Village.

Peuvent prendre part au concours :

- a) tous les architectes, propriétaires d'un bureau, résidant dans les cantons de Fribourg, Berne, Valais, Vaud, Genève et Neuchâtel ;
- b) les architectes fribourgeois résidant en Suisse ;
- c) 5 architectes invités personnellement.

Le concours est soumis aux principes de la SIA et de la FAS (norme 152, 1960).

Une somme de 12 000 fr. est mise à disposition pour être répartie entre quatre prix, et 3000 fr. pour d'éventuels achats.

Les documents peuvent être demandés, contre un dépôt de 50 fr., au secrétariat de la Société ci-dessus, place de la Gare 1, Bulle (Fribourg).

*Délai de remise des projets :* 4 mai 1964, à 18 h.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

**ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)**

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

Gratuit pour les employeurs. — Fr. 3.— d'inscription (valable pour 3 mois) pour ceux qui cherchent un emploi. Ces derniers sont priés de bien vouloir demander la formule d'inscription au STS. Les renseignements concernant les emplois publiés et la transmission des offres n'ont lieu que pour les inscrits au STS.

### Emplois vacants

#### Section du bâtiment et du génie civil

38. *Technicien en bâtiment* expérimenté, comme chef du bureau d'études (projection et exécution de bâtiments agricoles). En outre : *conducteur de travaux en bâtiment* expérimenté, pour soumissions, adjudications, surveillance de chantiers, métrages et prix de revient des bâtiments agricoles dans les cantons de Zurich, Thurgovie et Saint-Gall. Voiture à disposition. Bureau d'architecture et entreprise. Environs de Zurich.

40. *Dessinateur en béton armé*, ayant quelque pratique, pour bureau et chantier. Bureau d'ingénieur. Oberland zurichois.

42. *Technicien en bâtiment* diplômé, expérimenté, ayant fait apprentissage de dessinateur, comme conseiller technique à la Direction. Région Lausanne-Genève. Projection, soumissions, adjudications et surveillance de chantiers. Age : 30 à 40 ans. Entreprise d'exploitation de restaurants. Zurich.